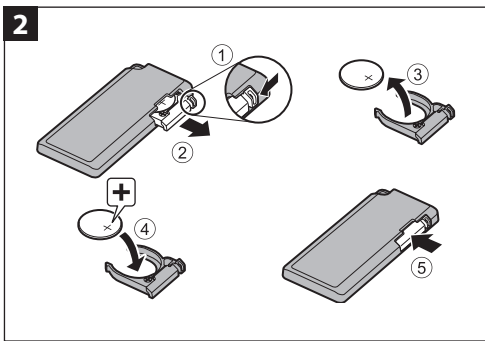
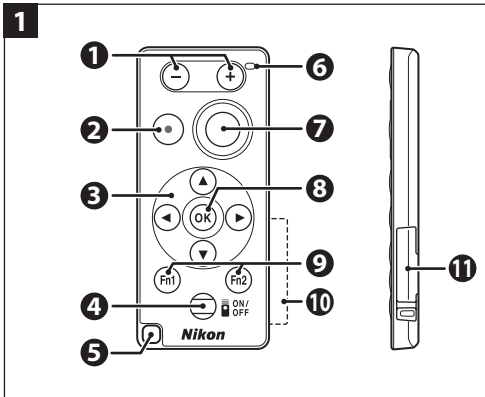


Remote Control ML-L7 User's Manual

Model Name: N16F1

En Sc Tc Id

NIKON CORPORATION



En Remote Control User's Manual

You can perform remote operations such as recording movies or taking pictures by connecting the ML-L7 Remote Control and a camera via *Bluetooth*® wireless technology. The operations that can be performed with the ML-L7 Remote Control vary depending on the camera. For details, refer to the Reference Manual (PDF format) of your camera.

The Reference Manual can be downloaded from our Download Center at the URL below:
https://downloadcenter.nikonimglib.com

Compatible Cameras

See our website or brochures for information about the cameras that are compatible with the ML-L7 Remote Control.

For Your Safety

To prevent damage to property or injury to yourself or to others, read "For Your Safety" in its entirety before using this product. Keep these safety instructions where all those who use this product will read them.

DANGER

Failure to observe the precautions marked with this icon carries a high risk of death or severe injury.

WARNING

Failure to observe the precautions marked with this icon could result in death or severe injury.

CAUTION

Failure to observe the precautions marked with this icon could result in injury or property damage.

WARNING

- **Do not use while walking or operating a vehicle.** Failure to observe this precaution could result in accidents or other injury.
- **Do not disassemble or modify this product. Do not touch internal parts that become exposed as the result of a fall or other accident.** Failure to observe these precautions could result in electric shock or other injury.
- **Should you notice any abnormalities such as the product producing smoke, heat, or unusual odors, immediately disconnect the batteries.** Continued operation could result in fire, burns or other injury.
- **Keep dry. Do not handle with wet hands.** Failure to observe these precautions could result in fire or electric shock.
- **Do not use this product in the presence of flammable dust or gas such as propane, gasoline or aerosols.** Failure to observe this precaution could result in explosion or fire.
- **Keep this product out of reach of children.** Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction. In addition, note that small parts constitute a choking hazard. **Should a child swallow any part of this product, seek immediate medical attention.**
- **Do not entangle, wrap or twist the straps around your neck.** Failure to observe this precaution could result in accidents.
- **Do not use batteries not specifically designated for use with this product.** Failure to observe this precaution could result in fire or electric shock.

CAUTION

- **Turn this product off when its use is prohibited. Disable wireless features when the use of wireless equipment is prohibited.** The radio-frequency emissions produced by this product could interfere with equipment onboard aircraft or in hospitals or other medical facilities.
- **Remove the batteries if this product will not be used for an extended period.** Failure to observe this precaution could result in fire or product malfunction.
- **Do not leave the product where it will be exposed to extremely high temperatures, for an extended period such as in an enclosed automobile or in direct sunlight.** Failure to observe this precaution could result in fire or product malfunction.

DANGER for Batteries

- **Do not ingest batteries. Chemical burn hazard.** This product includes one or more lithium coin/button cell batteries. Swallowing lithium coin/button cell batteries can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it out of reach of children. If you think batteries may have been swallowed or placed anywhere inside the body, seek immediate medical attention.
- **Do not mishandle batteries.** Failure to observe the following precautions could result in the batteries leaking, overheating, rupturing, or catching fire:
 - Do not expose batteries to flame or excessive heat.
 - Do not disassemble.
 - Do not short-circuit the terminals by touching them to necklaces, hairpins, or other metal objects.
 - Do not expose batteries or the products in which they are inserted to powerful physical shocks.
- **If battery liquid comes into contact with the eyes, rinse with plenty of clean water and seek immediate medical attention.** Delaying action could result in eye injuries.
- **Follow the instructions of airline personnel.** Batteries left unattended at high altitudes in an unpressurized environment may leak, overheat, rupture, or catch fire.

WARNING for Batteries

- **Do not immerse batteries in water or expose to rain.** Failure to observe this precaution could result in fire or product malfunction. Immediately dry the product with a towel or similar object should it become wet.
- **Discontinue use immediately should you notice any changes in the batteries, such as discoloration or deformation.** Failure to observe this precaution could result in the batteries leaking, overheating, rupturing, or catching fire.
- **Insert batteries in the correct orientation.** Failure to observe this precaution could result in the batteries leaking, overheating, rupturing, or catching fire.
- **Prior to disposal, insulate battery terminals with tape.** Overheating, rupture, or fire may result should metal objects come into contact with the terminals. Recycle or dispose of batteries in accord with local regulations.

• If battery liquid comes into contact with a person's skin or clothing, immediately rinse the affected area with plenty of clean water. Failure to observe this precaution could result in skin irritation.

Notices

- No part of this manual may be reproduced, transmitted, transcribed, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form, by any means, without Nikon's prior written permission.
- While every effort has been made to ensure that the information in this manual is accurate and complete, we would appreciate it were you to bring any errors or omissions to the attention of the Nikon representative in your area (address provided separately).

Precautions for Use

- Do not drop the remote control, strike it against a hard object such as a rock, or expose it to water.
- Do not insert a wet battery in the remote control. Do not pull out the battery holder when the remote control or your hands are wet. Doing so may cause water to seep inside the remote control and result in a malfunction.
- If moisture such as water droplets or a foreign substance adheres to the outside of the remote control or the battery holder, immediately wipe it off with a soft dry cloth.
- Make sure that the battery holder is securely inserted.
- Do not leave the remote control in cold conditions or in hot conditions of 40°C (104°F) or more for a long period of time.
- Do not suddenly bring the remote control to high-humidity environment if it is exposed to extreme cold for an extended period. Condensation may form inside the remote control.

About Radio Wave Interference

If there is any radio wave interference, the response of the remote control may be delayed.

Caring for the Product

- If moisture such as water droplets or a foreign substance adheres to the remote control, wipe it off with a soft dry cloth.
- Do not use alcohol, thinner or other volatile chemicals.

Parts and Functions of the Remote Control (Figure 1)

- ❶ – button/+ button: Performs operations such as zoom control.
- ❷ Movie record button: Starts/stops movie recording.
- ❸ Multi selector: Functions similarly to the multi selector on the camera. Can be used for manual focus adjustment or item selection.
- ❹ Power button: Press the button to turn on the remote control and search for the camera that has already been paired. Keep holding down the button (for at least 3 seconds) to search for a camera that is not currently paired with the remote control. While the remote control is on, press the button to turn it off.
- ❺ Strap eyelet (straps not included)
- ❻ Status lamp: Indicates the remote control status or shooting session status, based on the color and behavior of the lamp. See "Status Lamp on the Remote Control" for more information.
- ❼ Shutter-release button: Functions similarly to the shutter-release button on the camera.
 - Half-press and press-and-hold operations are not available. Therefore, continuous shooting which needs press-and-hold operation is not available.
 - When using the self-timer, you can press the button during the countdown to cancel shooting.
- ❽ (apply selection) button: Functions similarly to the button on the camera.
- ❾ Fn1 button/Fn2 button: Functions assigned to the Fn1 button/Fn2 button on the remote control via the camera can be used. (These buttons are not equivalent to the Fn buttons on the camera.)
- ⓫ Battery insulation sheet: Remove this when using the remote control for the first time.
- ⓫ Battery holder

About the Remote Control

The functions that you can perform using the remote control may vary depending on the camera. See the manual of your camera for further details.

How to Use

Pairing the Remote Control and Camera

Before using the remote control for the first time, it must be paired with the camera.

* In this manual, "pairing" refers to the process of mutual authentication that is performed between Bluetooth devices to establish a connection.

- Only one camera can be paired with the remote control at a time. When another camera is paired with the remote control, the pairing information kept on the remote control is replaced by that of the newly paired camera.

1 Enable pairing on the camera.

- Network menu on the camera → **Choose connection** → **Remote control** → button → Network menu on the camera → **Connection to remote** → button

2 Press and hold (for at least 3 seconds) the power button on the remote control.

- Pairing starts for the remote control and camera. While the process is being performed, the status lamp on the remote control flashes quickly (about every 0.5 second).
- When pairing is complete, the remote control and camera are connected. The icon is displayed on the shooting screen of the camera.
- If a pairing failure message is displayed, perform the procedure again from step 1.
- To turn off the remote control, press the power button on the remote control.

Since operations may vary depending on the camera, see the manual of your camera for further details.

Connecting to a Paired Camera

If the camera has already been paired with the remote control, a connection can be established simply by pressing the power button on the remote control. In this case, do not press and hold the button.

- Before establishing the connection, turn on the camera and select **Remote control** in **Choose connection** in the network menu.
- If the connection is not established properly, check the camera settings and turn the remote control off and back on again.
- A camera that was previously paired with the remote control needs to be paired again if another camera is paired with the remote control or if the camera settings are reset.

Auto Off Function of the Remote Control

The remote control automatically turns off in the following situations:

- When no pairing device has been detected for 1 minute
- When the wireless connection is interrupted and not restored within 1 minute
- When another device is selected as the pairing device on the camera

Press and hold the power button to try re-pairing or check the pairing settings on the camera.

Status Lamp on the Remote Control*

Color	Status	Description
Green	Flashing about every second	Remote control is searching for device that has already been paired.
Green	Flashing quickly (about every 0.5 second)	Pairing process is being performed.
Green	Flashing about every 3 seconds	Connection is established between remote control and camera.
Orange	Flashes once	Still image shooting starts.
Orange	Flashes twice	Still image shooting ends.
Red	Flashes once	Movie recording starts.
Red	Flashes twice	Movie recording ends.

* The information may vary depending on the camera.

Replacing the Battery

As shown in Figure 2, pull out the battery holder and replace the battery while making sure that the positive and negative sides of the battery are in the correct orientation.

Specifications

ML-L7 Remote Control

Compatible battery¹⁾: 3V CR2032 (DL2032/5004L) lithium battery

Battery life: About 1 year (200 remote shooting operations per day)²⁾

Bluetooth

Communication protocols: Bluetooth Specification Version 4.1
Communication distance (line of sight): Approx. 10 m (10 yd)³⁾
Operating frequency: 2402–2480 MHz
Maximum output power: 4.17 dBm (EIRP)

Operating environment

Temperature: 0°C–40°C (32°F–104°F)
Humidity: 85% or less (no condensation)

Dimensions (W × H × D): Approx. 35.0 × 80.0 × 7.3 mm (1.4 × 3.2 × 0.3 in.) (excluding projections)

Weight: Approx.18 g (0.7 oz) (including battery)

¹⁾ The included battery is for trial use.

²⁾ Varies with the operating environment, operating conditions, and storage conditions.

³⁾ No interference is assumed; range may vary with signal strength and presence or absence of obstacles.

- Nikon will not be held liable for any errors this manual may contain.

- The appearance of this product and its specifications are subject to change without notice.

Trademark Information

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Nikon Corporation is under license.

Notes About Wireless Communication Functions

Restrictions on Wireless Devices

The wireless transceiver included in this product conforms to wireless regulations in the country of sale and is not for use in other countries (products purchased in the EU or EFTA can be used anywhere within the EU and EFTA). Nikon does not accept liability for use in other countries. Users who are unsure as to the original country of sale should consult with their local Nikon service center or Nikon-authorized service representative. This restriction applies to wireless operation only and not to any other use of the product.

Precautions when Exporting or Carrying This Product Abroad

This product is controlled by the United States Export Administration Regulations (EAR). The permission of the United States government is not required for export to countries other than the following, which as of this writing are subject to embargo or special controls: Cuba, Iran, North Korea, Sudan, and Syria (list subject to change).

Notice for Customers in Australia and New Zealand

This product complies with both radio-frequency regulations and EMC requirements.



Notice for Customers in Singapore

This device complies with radio-frequency regulations.



Notice for Customers in Malaysia

This device complies with radio-frequency regulations.



Sc 遥控器

使用说明书

通过 *Bluetooth*® 无线技术连接遥控器 ML-L7 和照相机。可执行录制动画或拍摄照片等遥控操作。可使用遥控器 ML-L7 执行的操作因照相机而异。有关详细说明，请参阅照相机的参考手册（PDF 格式）。

可从我们的下载中心下载参考手册。网址如下：

https://downloadcenter.nikonimglib.com

兼容照相机

请参阅尼康网站或宣传册以了解有关遥控器 ML-L7 兼容的照相机的信息。

安全须知

为预防对您或其他人造成人身伤害或财产损失，请在使用前仔细阅读“安全须知”，并以正确的方法使用。请在阅读之后妥善保管本说明书，以便随时查阅。

危险

表示“极有可能造成人员死亡或负重伤的内容”。

警告

表示“有可能造成人员死亡或负重伤的内容”。

注意

表示“有可能造成人员负轻伤或财产损失的内容”。

警告

- 切勿在行走或驾驶时操作。否则将导致事故或受伤。
- 切勿自行拆解、修理或改装。当产品由于跌落等原因而破损使得内部外露时，切勿触碰外露部分。否则将导致触电或受伤。
- 当发现产品变热、冒烟或发出焦味等异常时，请立即取出电池。若放任不管，将导致起火或烧伤。
- 切勿使产品被水淋湿。切勿用湿手触碰产品。否则将导致触电或起火。
- 切勿在有可能会起火、爆炸的场所使用。若有丙烷气、汽油、可燃性喷雾剂等易燃性气体、粉尘的场所使用产品，将导致爆炸或火灾。
- 切勿在婴幼儿伸手可及之处进行保管。否则将导致故障或受伤。若误吞细小部件，将会对身体造成伤害。万一意外吞入口中，请立即接受医生诊疗。
- 切勿将带子等缠绕在颈部。否则会造成事故。
- 切勿使用非指定的电池。否则将导致起火或触电。

注意

- 在禁止使用本设备的场所，请关闭电源。在禁止使用无线通信的场所，请关闭无线通信功能。在医疗机构或飞机中，本设备发出的电磁波可能会干扰周围的设备。
- 若您将在较长时间内不使用本产品，请取出电池。否则将导致故障或起火。
- 切勿放置于夏天封闭的车内或直射阳光下等高温环境中。否则将导致故障或起火。

电池的危險事項

- 切勿吞食电池。由于化学反应，有造成伤害的危险。本产品中包含币式（扣式）锂电池。若误吞币式（扣式）锂电池，2小时内就可导致严重的体内损伤且可能导致死亡。切勿在婴幼儿伸手可及之处保管新电池或使用过的电池。若电池舱无法关紧，请停止使用本产品并将其存放在婴幼儿够不着的地方。若您怀疑可能误吞电池或电池可能被塞入体内，请立即接受医生诊疗。
- 切勿错误使用电池。使用时若不注意事项，将导致电池漏液、发热、破裂或起火。
 - 切勿将电池投入火中或对其进行加热。
 - 切勿拆解电池。
 - 切勿将电池与项链、发夹等金属物品接触而导致短路。
 - 切勿对电池或其在照相机施以强烈撞击或投掷电池、照相机。
- 电池漏液进入眼内时，请立即用清水冲洗，并接受医生诊疗。若置之不理，将会对眼睛造成伤害。
- 携带进入飞机内时，请遵守航空公司的指示。若将电池置于高海拔且气压很低的环境中放任不管，将导致电池漏液、发热、破裂或起火。

电池的警告事项

- 切勿将电池浸入水中，或者使其被雨水淋湿。否则将导致起火或故障。若电池被弄湿，请用干毛巾等彻底擦干。
- 若发现电池变色、变形或其他异常，切勿使用。若放任不管，将导致电池漏液、发热、破裂或起火。
- 切勿弄错电池的正负极方向。否则将导致电池漏液、发热、破裂或起火。
- 将电池进行回收再利用或废弃处理时，务必使用绝缘胶带将电极部分绝缘。电极与其他金属接触会导致电池发热、破裂或起火。请将电池带去尼康售后服务中心或资源再利用合作店，或者按照您居住地的相关规定进行处理。
- 若电池漏液接触到皮肤或衣服，请立即用清水冲洗。若放任不管，将导致皮肤炎等症状。

声明

- 未经尼康事先书面许可，对本说明书的任何内容，不得以任何方式及任何形式进行复制、传播、转载或存储在检索系统内，或者翻译成其他语言。
- 本公司已竭尽全力确保本说明书中所述信息的准确性和完善性。如果您发现任何错误或遗漏，请致电尼康客户支持中心服务热线反映，对此我们深表感谢。

使用注意事项

- 请勿使遥控器掉落、撞击石头等硬物，或接触到水。
- 请勿将潮湿的电池插入遥控器。当遥控器或手潮湿时，请勿拉出电池仓，否则可能使水渗入遥控器导致故障。
- 如果水滴等水分或异物附着于遥控器外部或电池仓，请立即用柔软干布擦除。
- 请务必牢固插入电池仓。
- 请勿将遥控器长时间留在寒冷的环境或40℃及以上的炎热环境中。
- 如果遥控器长时间处于极冷环境，请勿突然将其置于高湿度环境。遥控器内部可能会结露。

关于无线电波干扰

如果发生任何无线电波干扰，遥控器的反应可能会延迟。

产品保养

- 如果水滴等水分或异物附着于遥控器，请用柔软干布擦除。
- 切勿使用酒精、稀释剂或其它挥发性化学物质。

遥控器的部件和功能（图1）

- ❶ –按钮/+按钮：执行变焦控制等操作。
- ❷ 动画录制按钮：开始/停止动画录制。
- ❸ 多重选择器：与照相机上的多重选择器的功能相似。可用于手动对焦调整或项目选择。
- ❹ 电源按钮：按下按钮可开启遥控器并搜索已配对的照相机。保持按住按钮（至少3秒）可搜索当前未与遥控器配对的照相机。遥控器开启期间，按此按钮可将其关闭。
- ❺ 挂带孔（挂带不附带）

- ❶ 状态指示灯：根据指示灯的颜色和状态，指示遥控器状态或拍摄片段状态。请参阅“遥控器上的状态指示灯”以了解更多信息。
- ❷ 快门释放按钮：与照相机上的快门释放按钮的功能相似。
 - 不具有半按和长按的操作功能。因此，需要长按操作的连续拍摄不可使用。
 - 当使用自拍时，可以在倒计时期间按此按钮取消拍摄。
- ❸ （应用选择）按钮：与照相机上的按钮的功能相似。
- ❹ Fn1按钮/Fn2按钮：可使用通过照相机分配至遥控器上Fn1按钮/Fn2按钮的功能。（这些按钮的功能不等于照相机上的Fn按钮功能。）
- ❺ 电池绝缘片：首次使用遥控器时，请取下此绝缘片。
- ❻ 电池仓

关于遥控器

可使用遥控器执行的功能因照相机而异。请参阅照相机的说明书以了解更详细信息。

使用方法

配对遥控器和照相机

首次使用遥控器以前，必须与照相机配对。

* 在本说明书中，“配对”是指在Bluetooth设备之间执行相互验证以建立连接的过程。

- 一次只可将一台照相机与遥控器配对。当另一台照相机与遥控器配对时，遥控器上保留的配对信息会被新配对的照相机信息取代。

1 在照相机上启用配对。

- 照相机上的网络菜单→选择连接→遥控→按钮→照相机上的网络菜单→与遥控的连接→按钮

2 按住（至少3秒）遥控器上的电源按钮。

- 遥控器和照相机配对开始。执行过程中，遥控器上的状态指示灯快速闪烁（约每0.5秒）。
- 配对完成后，遥控器和照相机即连接。照相机的拍摄画面上显示图标。
- 如果显示配对失败信息，请从步骤1开始重新操作。
- 若要关闭遥控器，请按遥控器上的电源按钮。

由于操作可能因照相机而异，请参阅照相机的说明书以了解更多详细信息。

连接已配对的照相机

如果照相机已与遥控器配对，只需按遥控器上的电源按钮即可建立连接。在这种情况下，请勿按住按钮不放。

- 建立连接前，请开启照相机并选择网络菜单内选择连接中的遥控。
- 如果未正确建立连接，请检查照相机设定，然后关闭遥控器并再重新开启。
- 如果另一台照相机已与遥控器配对，或重设了照相机设定，则曾与遥控器配对的照相机需要重新配对。

遥控器的自动关闭功能

在以下情况中，遥控器会自动关闭：

- 1分钟未检测到配对设备
- 无线连接中断且未在1分钟内恢复
- 当在照相机上将另一台设备选择为配对设备

按住电源按钮以尝试重新配对，或检查照相机上的配对设定。

遥控器上的状态指示灯*

颜色	状态	说明
绿色	约每秒闪烁	遥控器正在搜索已配对的设备。
绿色	快速闪烁（约每0.5秒）	正在执行配对过程。
绿色	约每3秒闪烁	已在遥控器和照相机之间建立连接。
橙色	闪烁一次	静止图像拍摄开始。
橙色	闪烁两次	静止图像拍摄结束。
红色	闪烁一次	动画录制开始。
红色	闪烁两次	动画录制结束。

* 信息可能因照相机而异。

更换电池

如图2所示，拉出电池仓并更换电池，同时确保电池的正负极方向正确。

技术规格

遥控器ML-L7

兼容电池：3V CR2032（DL2032/5004L）锂电池

电池持久力：约1年（每天200次遥控拍摄操作）²⁾

Bluetooth（蓝牙）

通信协议：Bluetooth技术规格4.1版

通信距离（视线）：约10米³⁾
操作频率：2402–2480MHz
最大输出功率：4.17dBm（EIRP）

操作环境

温度：0°C–40°C
湿度：85%或更低（不结露）

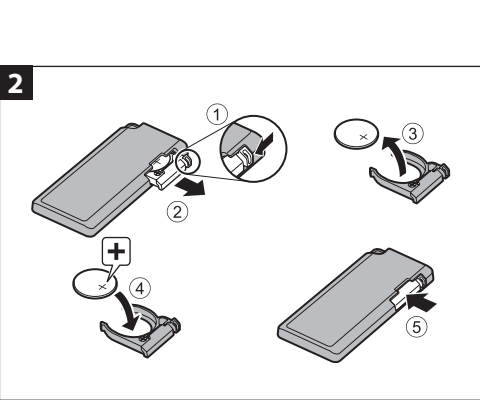
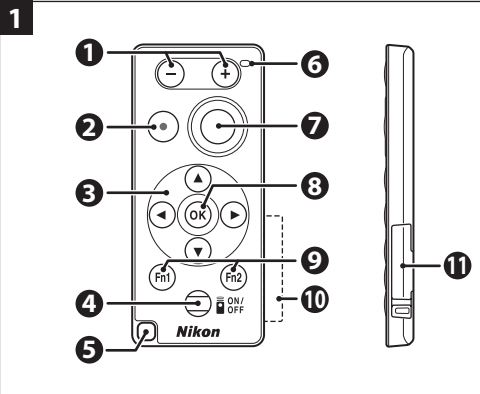
尺寸（宽×高×厚）：约35.0 × 80.0 × 7.3mm（不包括突出部分）

重量：约18g（包括电池）

¹⁾ 附送的电池供试用。

²⁾ 因操作环境、操作条件和存放条件而异。

³⁾ 假定无干扰；范围可能因座位状态和有无障碍物而异。



TC 遙控器 使用說明書

您可以透過 *Bluetooth®* 無線技術連線 ML-L7 遙控器與相機來執行遙控操作。如記錄短片或拍攝照片，可使用 ML-L7 遙控器執行的操作視乎相機而有所差異。有關詳細資訊，請參閱相機的參考說明書（PDF 格式）。

存取以下 URL 可從本公司下載中心下載參考說明書：

<https://downloadcenter.nikonimglib.com>

兼容的相機

請參閱本公司網站或小冊子，瞭解與 ML-L7 遙控器兼容的相機相關資訊。

安全須知

為防止您的財產受損或若您自己或他人受傷，在使用本產品之前，請全面閱讀「安全須知」。

請妥善保管這些安全指南，以便本產品的所有使用者可隨時查閱。

	危險
	警告
	注意事項

	警告
	危險
	警告
	注意事項

- 勿在行走或駕駛時使用。若不遵守此注意事項，可能會導致事故或其他傷害。
- 勿自行拆解或改裝本產品。勿觸碰由於掉落或其他意外事故而外露的內部零件。若不遵守此注意事項，可能會導致觸電或其他傷害。
- 若發現任何不正常現象，如本產品冒煙、發熱或異味等，請立即取出電池。若在此情形下繼續使用，可能會導致起火、灼傷或其他傷害。
- 保持乾爽。勿用濕手進行操作。若不遵守此注意事項，可能會導致起火或觸電。
- 勿在有煙霧、汽油或煙霧等易燃性粉塵或氣體的場所使用本產品。若不遵守此注意事項，可能會導致爆炸或火災。
- 勿在兒童伸手可及之處保管本產品。若不遵守此注意事項，可能會導致受傷或產品故障。另外，請注意細小部件有導致窒息的危险，若兒童誤吞了本產品的任何部件，請立即尋求醫療協助。
- 勿將帶子纏繞在頸部。若不遵守此注意事項，可能會導致事故。
- 勿使用非指定用於本產品的電池。若不遵守此注意事項，可能會導致起火或觸電。

	注意事項
	禁止使用本產品時，請將其關閉。禁止使用無線裝置時，請停用無線功能。 本產品產生的無線射頻輻射可能會干擾飛機上或者醫院或其他醫療機構中的裝置。
	若您將在較長時間內不使用本產品，請取出電池。 若不遵守此注意事項，可能會導致起火或產品故障。
	勿將本產品長時間放置在極其高溫的地方，如封閉的車內或直射陽光下。 若不遵守此注意事項，可能會導致起火或產品故障。

	電池的危險事項
	請勿吞食電池。有化學燒傷危險。 本產品包含一枚或多枚幣式扣式鋰電池。若誤吞幣式扣式鋰電池，小時內就可能導致嚴重的體內燒傷且可能導致死亡。請勿在兒童伸手可及之處保管新電池和使用過的電池。若電池室無法關緊，請停用本產品並將其存放在兒童夠不到的地方。若您懷疑可能誤吞電池或電池可能被塞入體內，請立即就醫。
	勿錯誤使用電池。 若不遵守以下注意事項，可能會導致電池漏液、過熱、破裂或起火： - 勿將電池投入火中或加熱升溫。 - 勿自行拆解。 - 勿使電池終端接觸銅線、髮夾或其他金屬物品而引起短路。 - 勿使電池或其所在的產品受到強烈震動。
	若電池液接觸到眼睛，請立即用大量清水沖洗並尋求醫療協助。 若不及時處理將可能導致眼睛受傷。
	請遵循航空公司工作人員的指示說明。 將電池置於高海拔無壓環境下放行不管可能會導致漏液、過熱、破裂或起火。

	電池的警告事項
	勿將電池浸入水中或暴露在雨中。 若不遵守此注意事項，可能會導致起火或產品故障。若本產品被弄濕，請立即用毛巾或類似物品將其擦乾。
	一旦發現電池變色或變形，請立即停止使用。 若不遵守此注意事項，可能會導致電池漏液、過熱、破裂或起火。
	請按照正確方向插入電池。 若不遵守此注意事項，可能會導致電池漏液、過熱、破裂或起火。
	處理前，請用絕緣膠帶封好電池的終端。 若金屬物品接觸到電池終端，可能會導致過熱、破裂或起火。請按照當地的相關規定回收或處理電池。
	若電池液接觸到皮膚或衣物，請立即用大量清水沖洗接觸部位。 若不遵守此注意事項，可能會導致皮膚過敏。

注意事項

- 未經尼康事先書面許可，本說明書之任何內容，不得以任何方式進行翻版、傳播、轉錄或儲存於可檢索系統內，或者翻譯成其他語言。
- 本公司已竭盡全力確保本說明書中所述資訊的準確性和完善性。如果您發現任何錯誤或遺漏，請向您居住地區的尼康代理商（地址另附）反映，對此我們深表感謝。

使用注意事項

- 勿跌落遙控器，撞擊石頭等堅硬物體，或暴露在水中。
- 勿將濕的電池插入遙控器。當遙控器或手弄濕時，勿拉出電池座。這樣做可能會使水滲入遙控器，導致故障發生。
- 若遙控器或電池座外部有水滴等水氣或黏附有異物，請立即用柔軟的乾布擦拭。
- 確保電池座緊固插入。
- 勿將遙控器長時間置於較冷或 40°C 或以上的較熱環境。
- 若遙控器長時間暴露於極冷環境，勿將其突然帶到溫度較高的環境。否則，遙控器內部可能會結露。

關於無線電波干擾

若存在任何無線電波干擾，遙控器反應可能會延遲。

產品保養

- 若遙控器有水滴等水氣或黏附有異物，請用柔軟的乾布擦拭。
- 請勿使用酒精、稀釋劑或其他揮發性化學物質。

- 遙控器組件與功能（圖 1）**
- 按鍵/+ 按鍵：執行變焦控制等操作。
 - 短片記錄按鍵：開始/停止短片記錄。
 - 多重選擇器：功能類似於相機上的多重選擇器。可用於手動對焦調整或項目選擇。
 - 電源按鍵：按下按鍵可開啓遙控器並搜尋已配對的相機。按住按鍵（至少 3 秒鐘），搜尋目前未與遙控器配對的相機。當遙控器開機時，按下按鍵可將其關閉。
 - 相機燈孔（未隨機提供相機燈）
 - 狀態指示燈：基於燈的顏色與反應指示遙控器狀態或拍攝階段狀態。有關詳細資訊，請參閱「遙控器上的狀態指示燈」。
 - 快門釋放按鍵：功能類似於相機上的快門釋放按鍵。
 - 半按和按住操作不可使用，因此，需要按住操作的連續拍攝不可使用。
 - 使用自拍時，可在倒數時按下按鍵以取消拍攝。
 - （蓋用選擇）按鍵：功能類似於相機上的 按鍵。
 - Fn 1 按鍵/Fn 2 按鍵**：可使用透過相機分派給遙控器上 **Fn 1 按鍵/Fn 2 按鍵**的功能。（這些按鍵並不相當於相機上的 **Fn 按鍵**。）
 - 電池絕緣片：首次使用遙控器時，請取下絕緣片。
 - 電池座

- 關於遙控器**

您可以使用遙控器執行功能可視乎相機而有所差異。更多詳細資訊，請參閱相機的說明書。

使用方法

將遙控器與相機配對

首次使用遙控器前，必須與相機配對。

- 在本說明書中，「配對」是指手動驗證的過程，在 *Bluetooth* 裝置間執行此操作以建立連線。
- 一次只能將一部相機與遙控器配對。當其他相機與遙控器配對時，遙控器上保存的配對資訊將由新配對的相機所取代。

- 在相機上啓用配對。
 - 相機上的網路選單→**選擇連線**→**遙控**→按鍵→相機上的網路選單→**遙控連線**→按鍵

- 按住遙控器上的**電源按鍵（至少 3 秒）**。
 - 遙控器與相機的配對開始。執行此過程期間，遙控器上的狀態指示燈快速閃爍（約每 0.5 秒閃爍一次）。
 - 配對完成後，遙控器與相機將建立連線。圖示顯示於相機的拍攝畫面上。
 - 如顯示配對失敗訊息，再次從步驟 1 開始執行。
 - 要關閉遙控器，按下遙控器上的電源按鍵。

由於操作可能視乎相機而有所差異，更多詳細資訊，請參閱相機的說明書。

連線至配對的相機

若相機已經與遙控器配對，只需按下即可建立連線。遙控器上的電源按鍵。這種情況下，請勿按住按鍵。

- 建立連線之前，開啓相機並選擇網路選單**選擇連線**中的**遙控**。
- 若未正確建立連線，檢查相機設定，然後關閉遙控器並重新開啓。
- 若其他相機與遙控器配對或重設相機設定，之前與遙控器配對的相機則需要重新配對。

遙控器的自動關閉功能

在下列情況下，遙控器會自動關閉：

- 1 分鐘內未偵測到配對裝置
- 無線連接中斷且 1 分鐘內未恢復
- 選擇其他裝置作為相機上的配對裝置

按住電源按鍵嘗試重新配對或檢查相機上的設定。

遙控器上的狀態指示燈*

顏色	狀態	說明
綠色	約每秒閃爍一次	遙控器正在搜尋已配對的裝置。
綠色	快速閃爍（約每 0.5 秒閃爍一次）	正在執行配對過程。
綠色	約每 3 秒閃爍一次	遙控器與相機間已建立連線。
橙色	閃爍一次	靜態影像拍攝開始。
橙色	閃爍兩次	靜態影像拍攝結束。
紅色	閃爍一次	短片記錄開始。
紅色	閃爍兩次	短片記錄結束。

- * 該資訊可能視乎相機而有所差異。

更換電池

如圖 2 所示，拉出電池座並更換電池，同時確保電池正負極方向正確。

規格

ML-L7 遙控器
兼容的電池：3V CR2032（DL2032/S004L）鋰電池
電池壽命：約 1 年（每天運行 200 次遙控拍攝操作），Bluetooth
通訊協定：藍牙技術規格 4.1 版
通訊距離（視距）：約 10 m ¹
操作頻率：2402–2480 MHz
最大輸出功率：4.17 dBm (EIRP)
作業環境
溫度：0°C–40°C
濕度：85% 或更低（不結露）
尺寸（寬 × 高 × 深）：約 35.0 × 80.0 × 7.3 mm（不包括突出部分）
重量：約 18 g（包括電池）

- ¹ 隨機提供的電池為試用電池。
- ² 視乎操作環境、操作條件及儲存狀況而有所差異。
- ³ 假設沒有任何干擾。距離可能視乎訊號強度和是否存在障礙物而有所差異。

- 對於本說明書中可能出現的錯誤，尼康不承擔任何責任。

- 本產品的外觀以及技術規格若有變更，恕不另行通知。

商標資訊

Bluetooth® 字標及標誌是 Bluetooth SIG, Inc. 所有的註冊商標且已授權尼康公司使用。

關於無線連接功能的注意事項

有關無線設備的限制

本產品中的無線電發射器符合銷售國的無線規定，不能在其他國家使用（在 EU 或 EFTA 購買的產品可以在 EU 和 EFTA 中的任何地方使用）。對於在其他國家使用，尼康不承擔任何責任。不確定原銷售國的用戶應諮詢當地的尼康服務中心或尼康的授權維修中心。此限制僅適用於無線操作，不適用於產品的任何其他使用。

出口或攜帶本產品到國外時的注意事項

本產品受美國出口管理規章（EAR）管控。除出口至受禁運或特殊管控的國家（目前包括古巴、伊朗、朝鮮、蘇丹及敘利亞；該國家名單可能會發生變更）時以外，將本產品出口至其他國家時，均無需美國政府的許可。

台灣客戶注意事項

使用無線區域網路產品時的注意事項

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材應忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Id Kendali Jarak Jauh Manual Pengguna

Anda dapat melakukan pengoperasian jarak jauh seperti merekam film atau mengambil gambar dengan menyambungkan Kendali Jarak Jauh ML-L7 dan kamera melalui teknologi nirkabel *Bluetooth®*. Pengoperasian yang dapat dilakukan dengan Kendali Jarak Jauh ML-L7 bervariasi bergantung pada kamera. Untuk detailnya, lihat Manual Referensi (format PDF) Kamera Anda.

Manual Referensi dapat diunduh dari Pusat Unduhan kami di tautan berikut ini: <https://downloadcenter.nikonimglib.com>

Kamera yang Kompatibel

Lihat situs web atau brosur kami untuk informasi tentang kamera yang kompatibel dengan Kendali Jarak Jauh ML-L7.

Demi Keamanan Anda

Untuk mencegah kerusakan pada harta benda atau cedera pada diri Anda atau orang lain, bacalah "Demi Keamanan Anda" secara menyeluruh sebelum menggunakan produk ini.

Setelah membaca petunjuk keselamatan ini, buat agar mudah diakses untuk referensi di masa mendatang.

	BAHAYA
	PERINGATAN
	PERHATIKAN

	PERINGATAN
--	-------------------

- Jangan gunakan sambil berjalan atau menjalankan kendaraan.** Gagal mematuhi pencegahan ini dapat menyebabkan kecelakaan atau cedera lainnya.
- Jangan membongkar atau memodifikasi produk ini. Jangan menyentuh bagian dalam yang menjadi tidak terlindung akibat dari terjatuh atau kecelakaan lainnya.** Gagal mematuhi pencegahan ini dapat menimbulkan sengatan listrik atau cedera lainnya.
- Apabila Anda mengamati ketidakwajaran apapun seperti keluar asap, panas, atau bau tidak biasa dari produk, segera lepaskan baterai.** Melanjutkan pengoperasian dapat menyebabkan kebakaran, luka bakar atau cedera lainnya.
- Jaga agar tetap kering. Jangan menangani dengan tangan basah.** Gagal mematuhi pencegahan ini dapat menyulut api atau sengatan listrik.
- Jangan gunakan produk ini saat hadirnya debu atau gas yang mudah terbakar seperti propana, bensin atau aerosol.** Gagal mematuhi pencegahan ini dapat menyebabkan ledakan atau kebakaran.
- Jauhkan produk ini dari jangkauan anak-anak.** Gagal mematuhi pencegahan ini dapat menyebabkan cedera atau gagal fungsi pada produk. Sebagai tambahan, catat bahwa onderdil kecil dapat menyebabkan bahaya tersedak. *Apabila onderdil apapun dari produk ini tertelan oleh anak, segera minta bantuan medis.*
- Jangan membelit, membungkus atau memilin tali di sekeliling leher Anda.** Gagal mematuhi pencegahan ini dapat menyebabkan kecelakaan.
- Jangan gunakan baterai yang bukan khusus untuk penggunaan dengan produk ini.** Gagal mematuhi pencegahan ini dapat menyulut api atau sengatan listrik.

	PERHATIKAN
--	-------------------

- Matikan produk ini saat penggunaannya dilarang.** **Nonaktifkan fitur nirkabel saat penggunaan peralatan nirkabel dilarang.** Pancaran frekuensi-radio yang dihasilkan oleh produk ini dapat mengganggu peralatan di atas pesawat atau di rumah sakit atau fasilitas medis lainnya.
- Keluarkan baterai jika produk ini tidak akan digunakan untuk jangka panjang.** Gagal mematuhi pencegahan ini dapat menyebabkan kebakaran atau gagal fungsi produk.
- Jangan tinggalkan produk di tempat di mana ia akan terpapar pada suhu yang teramat tinggi selama jangka panjang, seperti dalam kendaraan tertutup atau di bawah sinar matahari langsung.** Gagal mematuhi pencegahan ini dapat menyebabkan kebakaran atau gagal fungsi produk.

	BAHAYA untuk Baterai
--	-----------------------------

- Jangan menelan baterai. Bahaya terbakar bahan kimia.** Produk ini menyertakan satu atau lebih baterai koin/kancing sel lithium. Menelan baterai koin/kancing sel lithium dapat menyebabkan terbakar dalam parah dalam 2 jam saja dan dapat memicu kematian. Simpan baterai baru dan bekas jauh dari anak-anak. Apabila ruang baterai tidak tertutup rapat, hentikan penggunaan produk dan jauhkan dari jangkauan anak-anak. Apabila Anda kira baterai mungkin telah tertelan atau masuk ke manapung di dalam tubuh, mintalah bantuan medis secepatnya.
- Jangan salah dalam memasang baterai.** Gagal mematuhi pencegahan berikut ini dapat menyebabkan baterai bocor, kepanasan, pecah, atau terbakar.
 - Jangan mencoba mengisi ulang baterai.
 - Jangan paparkan baterai pada nyala api atau panas berlebihan.
 - Jangan membongkar.
 - Jangan mengarus-pendek terminal dengan penyentuhnan ke kalung, jepit rambut, atau benda logam lainnya.
 - Jangan paparkan baterai atau produk di mana ia dikenakan pada guncangan fisik kuat.
- Apabila cairan baterai mengenai mata, bilas dengan air bersih yang banyak dan minta bantuan medis secepatnya.** Penundaan tindakan dapat menyebabkan cedera mata.
- Turuti petunjuk dari awak pesawat.** Baterai yang ditinggalkan pada ketinggian yang tinggi di lingkungan yang tidak bertekanan dapat bocor, kepanasan, pecah atau terbakar.

PERINGATAN untuk Baterai

- Jangan merendam baterai di dalam air atau memarkirkan pada hujan.** Gagal mematuhi pencegahan ini dapat menyebabkan kebakaran atau gagal fungsi produk. Segera keringkan produk dengan handuk atau benda sejenis jika terkena basah.
- Segera hentikan penggunaan apabila Anda mengamati adanya perubahan pada baterai, seperti perubahan warna atau bentuk.** Gagal mematuhi pencegahan ini dapat menyebabkan baterai bocor, kepanasan, pecah, atau terbakar.
- Masukkan baterai dalam orientasi yang benar.** Gagal mematuhi pencegahan ini dapat menyebabkan baterai bocor, kepanasan, pecah, atau terbakar.
- Saat baterai tidak diperlukan lagi, sek terminalnya dengan plester.** Kepanasan, pecah, atau kebakaran dapat terjadi bilamana benda logam bersentuhan dengan terminalnya.
- Apabila cairan baterai bersentuhan dengan kulit atau pakaian seseorang, bilas segera area yang terkena dengan air bersih yang banyak.** Gagal mematuhi pencegahan ini dapat menyebabkan iritasi kulit.

Pemberitahuan

- Tidak ada bagian dari manual ini yang boleh direproduksi, ditransmisikan, ditranskrip, disimpan dalam sistem pengambilan, atau diterjemahkan ke dalam bahasa apa pun dalam bentuk apa pun, dengan cara apa pun, tanpa izin tertulis sebelumnya dari Nikon.
- Meskipun segala upaya telah dilakukan untuk memastikan bahwa informasi dalam manual ini akurat dan lengkap, kami sangat menghargai jika Anda menyampaikan kesalahan atau kekurangan apa pun kepada perwakilan Nikon di wilayah Anda (alamat diberikan secara terpisah).

Tindakan Pencegahan Penggunaan

- Jangan jatuhkan kendali jarak jauh, benturkan dengan benda keras seperti batu, atau biarkan terkena air.
- Jangan masukkan baterai basah ke dalam kendali jarak jauh. Jangan cabut dudukan baterai saat kendali jarak jauh atau tangan Anda basah. Melakukannya dapat menyebabkan air merembes ke dalam kendali jarak jauh dan mengakibatkan malafungsi.
- Jika kelembapan seperti tetesan air atau benda asing menempel di bagian luar kendali jarak jauh atau dudukan baterai, segera bersihkan dengan kain kering yang lembut.
- Pastikan dudukan baterai terpasang dengan benar.
- Jangan tinggalkan kendali jarak jauh dalam kondisi dingin atau panas dengan suhu 40°C atau lebih dalam waktu lama.
- Jangan bawa kendali jarak jauh secara tiba-tiba ke lingkungan berkelembapan tinggi jika terkena suhu yang sangat dingin untuk waktu yang lama. Pengembunan dapat terbentuk di dalam kendali jarak jauh.

Tentang Interferensi Gelombang Radio

Jika ada interferensi gelombang radio, respons kendali jarak jauh mungkin tertunda.

Merawat Produk

- Jika kelembapan seperti tetesan air atau benda asing menempel pada kendali jarak jauh, bersihkan dengan kain kering yang lembut.
- Jangan gunakan alkohol, pengencer, atau bahan kimia mudah menguap lainnya.

Gagian dan Fungsi Kendali Jarak Jauh (Gambar 1)

- Tombol -/tombol +=: Melakukan operasi seperti kontrol zoom.
- Tombol rekam film: Memulai/menghentikan perekaman film.
- Selektor-multi: Berfungsi serupa dengan selektor-multi pada kamera. Dapat digunakan untuk penyesuaian fokus manual atau pemilihan item.
- Tombol daya: Tekan tombol untuk menyalakan kendali jarak jauh dan mencari kamera yang sudah dipasang. Tetap tahan tombol (minimal 3 detik) untuk mencari kamera yang saat ini tidak dipasang dengan kendali jarak jauh. Saat kendali jarak jauh aktif, tekan tombol untuk mematikannya.
- Lubang tali (tali tidak termasuk)
- Lampu status: Mengindikasikan status kendali jarak jauh atau status sesi pemotretan, berdasarkan warna dan perilaku lampu. Lihat "Lampu Status pada Kendali Jarak Jauh" untuk informasi lebih lanjut.
- Tombol pelepas rana: Berfungsi serupa dengan tombol pelepas rana pada kamera.
 - Operasi setengah tekan dan tekan dan tahan tidak tersedia. Oleh karena itu, pengambilan gambar kontinu yang perlu operasi tekan dan tahan tidak tersedia.
 - Saat menggunakan self-timer, Anda dapat menekan tombol selama hitungan mundur untuk membatalkan pemotretan.
- Tombol (terapkan pilihan): Fungsinya serupa dengan tombol pada kamera.
- Tombol Fn1/tombol Fn2: Fungsi yang ditetapkan ke tombol Fn1 /tombol Fn2 pada kendali jarak jauh melalui kamera dapat digunakan. (Tombol ini tidak setara dengan tombol Fn pada kamera.)
- Lembar insulasi baterai: Lepas ini saat menggunakan kendali jarak jauh untuk pertama kali.
- Dudukan baterai

- Tentang Kendali Jarak Jauh

Fungsi yang dapat Anda lakukan menggunakan kendali jarak jauh dapat bervariasi bergantung pada kamera. Lihat manual kamera Anda untuk detail lebih lanjut.

Cara Menggunakan

- Memasang Kendali Jarak Jauh dan Kamera**

Sebelum menggunakan kendali jarak jauh untuk pertama kali, kendali jarak jauh harus dipasang dengan kamera.

 - Dalam panduan ini, "memasang" mengacu pada proses autentikasi simbol balik yang dilakukan antara perangkat Bluetooth untuk menjalin koneksi.
- Hanya satu kamera yang dapat dipasang dengan kendali jarak jauh dalam satu waktu. Saat kamera lain dipasang dengan kendali jarak jauh, informasi pemasangan yang disimpan di kendali jarak jauh diganti dengan kamera yang baru dipasang.

- Mengaktifkan pemasangan pada kamera.
 - Menu jaringan pada kamera → **Pilih sambungan** → **Kendali jarak jauh** → **Tombol → Menu jaringan** pada kamera → **Sambungan jarak jauh** → **Tombol**

- Tekan dan tahan (minimal 3 detik) tombol daya pada kendali jarak jauh.
 - Pemasangan dimulai untuk kendali jarak jauh dan kamera. Saat proses sedang dilakukan, lampu status pada kendali jarak jauh berkedip cepat (kira-kira setiap 0,5 detik).
 - Saat pemasangan selesai, kendali jarak jauh dan kamera terhubung. Ikon ditampilkan pada layar pemotretan kamera.
 - Jika pesan gagal pemasangan ditampilkan, ulangi prosedur kembali dari langkah 1.
 - Untuk mematkan kendali jarak jauh, tekan tombol daya pada kendali jarak jauh.

Karena pengoperasian dapat bervariasi bergantung pada kamera, lihat manual kamera Anda untuk informasi lebih lanjut.

Menyambung ke Kamera yang Dipasangkan

Jika kamera sudah dipasang dengan kendali jarak jauh, sambungan dapat dibuat hanya dengan menekan tombol daya pada kendali jarak jauh. Dalam hal ini, jangan tekan dan tahan tombol.

- Sebelum membuat sambungan, hidupkan kamera dan pilih **Kendali jarak jauh** di **Pilih sambungan** di menu jaringan.
- Jika sambungan tidak terjalin dengan benar, periksa pengaturan kamera dan matikan kendali jarak jauh dan hidupkan kembali.

Kamera yang sebelumnya dipasang dengan kendali jarak jauh perlu dipasang kembali lagi jika kamera lain dipasang dengan kendali jarak jauh atau jika pengaturan kamera diatur ulang.

Fungsi Mati Otomatis pada Kendali Jarak Jauh

Kendali jarak jauh mati secara otomatis dalam situasi berikut ini:

- Ketika tidak ada perangkat pasangan yang terdeteksi selama 1 menit
- Ketika sambungan nirkabel terputus dan tidak pulih dalam 1 menit
- Saat perangkat lain dipilih sebagai perangkat pasangan pada kamera

Tekan dan tahan tombol daya untuk mencoba memasangkan ulang atau periksa pengaturan pemasangan di kamera.

Lampu Status pada Kendali Jarak Jauh*

Warna	Status	Penjelasan
Hijau	Berkedip setiap detik	Kendali jarak jauh sedang mencari perangkat yang telah dipasang.
Hijau	Berkedip cepat (sekitar setiap 0,5 detik)	Proses pemasangan sedang dilakukan.
Hijau	Berkedip sekitar setiap 3 detik	Sambungan dibuat antara kendali jarak jauh dan kamera.
Oranye	Berkedip sekali	Pemotretan gambar diam dimulai.
Oranye	Berkedip dua kali	Pemotretan gambar diam berakhir.
Merah	Berkedip sekali	Perekaman film dimulai.
Merah	Berkedip dua kali	Perekaman film berakhir.

- * Informasi dapat bervariasi bergantung pada kamera.

Mengganti Baterai

Seperti yang ditunjukkan pada Gambar 2, cabut dudukan baterai dan pasang kembali baterai sambil memastikan bahwa sisi positif dan negatif baterai berada dalam orientasi yang benar.

Spesifikasi

Kendali Jarak Jauh ML-L7
Baterai kompatibel ¹ : baterai litium 3V CR2032 (DL2032/S004L)
Masa pakai baterai: Sekitar 1 tahun (200 operasi pemotretan jarak jauh per hari) ²
Bluetooth
Protokol komunikasi: Spesifikasi Bluetooth Versi 4.1
Jarak komunikasi (garis pandang): Sekitar 10 m ³
Frekuensi operasi: 2402–2480 MHz
Daya output maksimum: 4.17 dBm (EIRP)
Lingkungan pengoperasian
Suhu: 0°C–40°C
Kelembapan: 85% atau kurang (tanpa kondensasi)
Dimensi (P ×